

Il-Kodiċi tal-Istatuti tal-Aġenzija Żvediza tat-Trasport

L-AĠENZIA
ŻVEDIŻA TAT-
TRASPORT

TSFS 20:

[Sena]:[Nru]

Ippubblikati fil-
[Aghzel data]

TRAFFIKU FIT-
TOROQ

**Ir-Regolamenti tal-Aġenzija Żvediza tat-Trasport
Li jemendaw id-Dispożizzjonijiet u l-Parir Ġenerali
tal-Amministrazzjoni Żvediza tat-Toroq (VVFS
2003:19) dwar karożzi kkonvertiti għal tratturi u
karożzi kkonvertiti għal tagħmir motorizzat tal-
klassi II;**

adottati fi . [Aghzel data]

Skont il-Kapitolu 8, l-Artikolu 16 tal-Ordinanza dwar il-Vetturi (2009:211), fir-rigward tar-regolamenti u l-pariri ġenerali tal-Amministrazzjoni Żvediza tat-Toroq (VVFS 2003:19) dwar karożzi kkonvertiti fi tratturi u karożzi kkonvertiti f'tagħmir motorizzat tal-klassi II, l-Aġenzija Żvediza tat-Trasport toħroġ¹ dawn li ġejjin

li l-Kapitolu 1, l-Artikolu 3, il-Kapitolu 4, l-Artikolu 33, u l-Artikoli 160-164 għandhom jaqraw kif ġej;

li s-sitt Artikoli ġodda, il-Kapitolu 4, l-Artikoli 33a-e u 164a, anness ġdid, u immedjatament qabel il-Kapitolu 4, l-Artikoli 33 u 33e, intestaturi ġodda, għandhom jiddaħhlu, ifformulati kif ġej;

u li l-parir ġenerali li ġej huwa adottat.

Kapitolu 1

Artikolu 3 Għal referenzi għar-rekwiziti li japplikaw għall-vetturi oriġinali li tqiegħdu fis-servizz fl-1 ta' Ġunju 2010 jew wara, għandhom japplikaw ir-regolamenti u l-pariri ġenerali tal-Aġenzija Żvediza tat-Trasport (TSFS 2016:22) dwar karożzi u trejlers irmunkati minn karożzi u li tqiegħdu fis-servizz fl-1 ta' Lulju 2010 jew wara.

Jekk il-vettura oriġinali tkun iddaħhlet fis-servizz qabel l-1 ta' Ġunju 2010, minflok għandhom japplikaw ir-rekwiziti tar-regolamenti u l-pariri ġenerali tal-Aġenzija Żvediza tat-Trasport (TSFS 2013:63) dwar il-karożzi u t-trejlers irmunkati mill-karożzi.

¹ Ara d-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika.

Kapitolu 4

Rekwiziti ġenerali

Artikolu 33 Trakter A għandu jkun ikkonvertit b'tali mod li l-veloċità massima skont id-disinn tiegħu ma taqbiżx 30 km/siegħa fi triq orizzontali. Il-konverżjoni għandha tikkonsisti f'dan li ġej:

1. apparat li jillimita l-veloċità (limitatur tal-veloċità) li għandu jissodisfa r-rekwiziti tal-Anness 1; jew

2. konverżjoni mekkanika fejn il-veloċità tkun limitata biss mill-proporzjon tal-gerijiet u fejn il-veloċità fl-aktar ger baxx ma għandhiex tkun aktar minn 10 km/siegħa f' $\frac{2}{3}$ tal-veloċità massima tal-magna tal-vettura oriġinali. Il-konverżjoni għandha ssir b'tali mod li jkun biss b'diffikultà kbira li l-veloċità massima skont id-disinn tkun tista' tiżdied.

Artikolu 33a Meta tiġi kkontrollata l-veloċità ta' trattur-A, il-veloċità massima skont id-disinn tista' tinqabeż b'massimu ta' għaxra fil-mija.

Pariri ġenerali

Il-veloċità tad-disinn għandha tiġi ċċekkjata permezz ta' ttestjar fuq triq ċatta fejn tista' tintlaħaq il-veloċità massima tal-vettura.

Artikolu 33b Trakter A li jkun ġie kkonvertit skont l-Artikolu 33(1) u li jkun mghammar b'gerboks manwali jista', jekk il-piż totali tiegħu jkun:

1. Mhux aktar minn 3 500 kg ikollu, l-iktar, it-tliet gerijiet l-aktar baxxi u l-ger tar-rivers disponibbli. Jekk il-gerboks tat-trattur-A tkun mghammra b'gerijiet għoljin u baxxi, dawn jistgħu jkunu operattivi.

2. Aktar minn 3 500 kg, ikollu disponibbli biżżejjed gerijiet, inkluż il-ger tar-rivers, sabiex bil-veloċità tal-magna mhux ingranata fl-ogħla ger disponibbli, ma tkunx tista' taqbeż il-veloċità massima skont id-disinn.

Artikolu 33c Trattur A li jkun inbena mill-ġdid skont l-Artikolu 33(1) u li jkun mghammar b'gerboks awtomatiku għandu jkollu l-possibbiltajiet kollha għat-tibdil manwali, imblukkati jew żarmati.

Artikolu 33d Trattur A ma jistax ikollu kontroll awtomatiku tal-veloċità ("cruise control"). Jekk il-vettura oriġinali tkun mghammra b'sistema ta' kontroll awtomatiku tal-veloċità ("cruise control"), din għandha tiġi żarmata jew diżattivata b'mod permanenti.

Spidometru

Paragrafu 33e Trattur A għandu jkollu spidometru li juri l-veloċità f'kilometri fis-siegħa, b'marġni massimu ta' żball ta' għaxra fil-mija.

Ghandu jkun imqabbad mas-sistema elettrika prinċipali tal-vettura u għandu jkun jista' jinqara kemm fid-dawl tax-xemx kif ukoll fid-dlam.

Artikolu 160 Trakter A u trejler irmunkat minn trakter A għandu jkollhom sinjal LGF (sinjal għall-immarrar ta' vettura li timxi bil-mod) li:

1. ikun approvat skont it-tip u mmarkat skont ir-Regolament 69 tal-ECE jew mill-Amministrazzjoni Żvediża tat-Toroq jew mill-Amministrazzjoni Żvediża tat-Trasport, u

2. jikkonforma mar-rekwiziti stabbiliti fl-Artikoli 161-164a.

Trejler irmunkat minn trattur A m'għandux għalfejn jissodisfa r-rekwiziti tal-Artikoli 163 u 164.

Artikolu 161 Is-sinjal LGF ma jistax jintewa jew jinbidel b'xi mod ieħor fid-daqs. M'għandu jkun mghammar b'ebda haġa li taffettwa l-funzjoni riflettiva tiegħu.

Artikolu 162² Is-sinjal LGF għandu jitqiegħed kif ġej:

1. Kemm jista' jkun lura fuq il-vettura.

2. Vertikalment, mhux inqas minn 0.6 metri u mhux iktar minn 1.8 metri 'il fuq mill-art, imkejla mit-tarf ta' isfel tas-sinjal.

3. Orizzontalment, iċċentrat jew fi hdan il-linja tal-konfini ta' barra tax-xellug tal-vettura.

Is-sinjal LGF ma għandux jitqiegħed ġewwa hġieġa tat-tieqa, wara l-gradilji jew kwalunkwe haġa oħra li tista' toskura jew tfixx il-vizibbiltà tas-sinjal LGF.

Jekk id-disinn jew l-użu tal-vettura jagħmilha impossibbli li jkun hemm konformità mar-rekwiziti tal-paragrafu 2 tal-ewwel subparagrafu, id-dimensjonijiet jistgħu jiġu aġġustati kif meħtieġ.

Artikolu 163 Is-sinjal LGF għandu jiġi mmuntat b'mod sikur sabiex ma jkunx jista' jinqala' jew ibiddel il-pożizzjoni. L-immuntar b'tejp b'żewġ naħat, b'velkro jew b'soluzzjonijiet simili ma jikkostitwixxix immuntar sikur.

Artikolu 164 Jekk ma jkun hemm l-ebda wiċċ xieraq għall-immuntar fuq il-vettura, għandu jkun preżenti howlder għas-sinjal LGF. Dan il-howlder għandu jiġi mmuntat b'mod sikur sabiex ma jkunx jista' jinqala' jew ibiddel il-pożizzjoni.

Artikolu 164a Is-sinjal LGF għandu jiġi mmuntat vertikalment u b'mod perpendikolari mad-direzzjoni longitudinali tal-vettura, b'devjazzjoni massima ta' 10°. Is-sinjal LGF għandu jkun dirett lura u jkollu wiehed mill-punti tat-trijanglu li jipponta 'l fuq.

Il-vizibbiltà ġeometrika tas-sinjal LGF għandha tkun

1. orizzontalment, 30° 'il ġewwa u 'l barra, u

2. vertikalment, 15° 'il fuq u 'l isfel mil-linja orizzontali.

² L-emenda tinvolvi, fost affarijiet oħra, it-tneħħija tal-Figura 5.

Dhul fis-seħh u dispożizzjonijiet tranżitorji

1. Dan l-istatut jidhol fis-seħh fi **DD xahar 20YY**.

2. Għal karożza kkonvertita fi trattur u mqiegħda fis-servizz qabel **JJ Xahar 20SS**, id-dispożizzjonijiet dwar il-veloċità skont id-disinn fil-Kapitolu 4, l-Artikolu 33 għandhom japplikaw fil-verżjoni preċedenti tagħhom. Meta l-Artikolu 33 jiġi applikat fil-verżjoni preċedenti, l-Artikoli 33a-e ma għandhomx japplikaw.

Id-dispożizzjoni tranżitorja fl-ewwel paragrafu ma għandhiex tapplika jekk l-apparat li jillimita l-veloċità jew il-veloċità massima skont id-disinn ikunu nbidlu.

F'isem l-Aġenzija Żvediza tat-Trasport

JONAS BJELFVENSTAM

Relatur

(It-triq u l-ferrovija)

Annex 1

Rekwiziti għad-disinn tal-limitatur tal-veloċità

Il-limitatur tal-veloċità għandu jkun iddisinjat b'tali mod li:

1. Dan jaġixxi bħala unità awtonoma u ma jiddependix fuq komponenti oħra, hlief għal kwalunkwe kejbil għall-konnessjoni.
2. Ikun mghammar b'kopertura protettiva li ma tkunx tista' tinfetaħ minghajr ħsara viżibbli jew minghajr ma l-limitatur tal-veloċità jsir inoperabbli. Tista' tintuża kopertura protettiva separata jekk ikun jista' jiġi ssodisfat il-paragrafu 7, Rekwiziti għall-installazzjoni tal-limitatur tal-veloċità.
3. Il-kontroll tal-veloċità huwa rregolat permezz tal-pedala elettronika tal-aċċelleratur tal-vettura oriġinali, u s-sinjali tal-veloċità jiġi riċevut mis-sistema CAN bus tal-vettura.
4. Ikun mghammar b'konnetturi adattati għall-konnessjoni bejn il-pedala tal-aċċelleratur tal-vettura oriġinali u l-unità ta' kontroll tal-magna, fejn il-kejbils ikunu tat-tip b'diversi kondutturi. Il-kondutturi interni kollha fit-tranżizzjoni bejn il-kejbil multikonduttur u l-konnettur fil-pedala tal-aċċelleratur għandhom ikunu protetti kontra ħsara esterna.
5. Jiskopri kontinwament ħsarat u devjazzjonijiet fuq il-limitatur u s-sinjali tad-dhul. F'każ ta' ħsara jew devjazzjoni tal-limitatur jew tas-sinjali tal-input, il-valur għall-unità ta' kontroll tal-magna għandu jkun ekwivalenti għal zero fil-mija tal-pedala tal-aċċelleratur minghajr dewmien. Jekk il-provvista tal-enerġija tiġi interrotta, is-sinjali tal-output lill-unità ta' kontroll tal-magna għandu jinkiser jew ikun zero volts minghajr dewmien.
6. Ma jkollux sistema jew apparat għall-kontroll mill-bogħod, jew xi haġa oħra li tista' taffettwa t-thaddim tiegħu jew tistabbilixxi valuri. Madankollu, il-limitatur tal-veloċità jista' jkollu l-għażla li jissetta l-parametri ta' kontroll waqt l-installazzjoni, sakemm il-paragrafu 5, Rekwiziti għall-installazzjoni tal-limitatur tal-veloċità, ikun jista' jiġi ssodisfat.

Kompatibbiltà elettromanjetika (EMC)

Il-limitatur tal-veloċità għandu jikkonforma mar-rekwiziti tar-regolamenti tal-Bord Nazzjonali għas-Sikurezza Elettrika (ELSÄK-FS 2016:3) dwar il-kompatibbiltà elettromanjetika.

Rekwiziti għall-installazzjoni tal-limitatur tal-veloċità

L-installazzjoni tal-limitatur tal-veloċità għandha tissodisfa r-rekwiziti li ġejjin:

1. Il-limitatur tal-veloċità u l-kejbils għall-installazzjoni għandhom jittqiegħdu b'tali mod li l-kontroll ikun jista' jittwettaq minghajr il-htieġa ta' ebda żarmar. Il-konnessjoni mas-sistema tal-CAN bus ma għandhiex għalfejn tissodisfa dan ir-rekwiżit.
2. Il-materjal iżolanti fuq il-kejbils tal-installazzjoni għandu jkun intatt, u l-kejbils għandhom jiġu installati b'tali mod li l-brix jew il-ħsara ma jistgħux isehħu. Il-kejbils ma għandhomx jiġu impalellati ("spliced").
3. Il-kejbils tal-installazzjoni għandhom jinżammu separati mill-kejbils l-oħra fil-vettura u ma għandhomx ikunu jistgħu jithalltu ma' dawn. Il-kejbils bejn il-pedala tal-aċċelleratur u l-limitatur tal-veloċità ma għandhomx ikunu itwal milli jkun meħtieġ għall-installazzjoni.
4. Il-konnessjoni mas-sistema CAN bus tal-vettura għandha ssir permezz tal-issaldjar jew soluzzjoni ekwivalenti li tiżgura kuntatt tajjeb.
5. Il-possibbiltajiet għall-issettjar tal-parametri ta' kontroll għandhom jiġu llokkjati wara l-issettjar, b'tali mod li ma jkunux jistgħu jinbidlu sussegwentement.
6. Il-konnettur bejn il-limitatur tal-veloċità u l-unità ta' kontroll tal-magna għandu jiġi ssiġillat.
7. Jekk tintuża kopertura protettiva separata għall-limitatur tal-veloċità, din għandha tiġi ssiġillata.
8. Kull siġill għandu jkun siġill tal-wajer b'numru uniku mahruġ mill-korp ta' spezzjoni. Is-siġilli għandhom ikunu durabbli u ma għandhomx jinkisru minghajr għodod.